Phonak Naída Q

(Q90/Q70/Q50/Q30)

Manual do Usuário

PHONAK
life is on

Índice

1. Bem-vindo **5**

2. Informações importantes: Leia cuidadosamente antes de utilizar seu aparelho auditivo pela primeira vez **6**

2.1 Advertências sobre perigos 6

2.2 Notas de segurança 9

3. Descrição do aparelho auditivo **11**

4. Instruções passo a passo para o uso do aparelho auditivo **15**

Passo 1. Noções básicas do aparelho auditivo 15

Passo 2. Preparar a bateria 18

Passo 3. Inserir a bateria 19

Passo 4. Ligar o aparelho auditivo 20

Passo 5. Inserir o aparelho auditivo 21

Passo 6. Ajustar o controle de volume atrás da orelha 27

Passo 7. Selecionar o programa auditivo atrás da orelha 29

Passo 8. Retirar o aparelho auditivo 31

Passo 9. Desligar o aparelho auditivo 33

Passo 10. Substituir a bateria 34

Passo 11. Substituir a bateria de aparelhos auditivos com trava de segurança no compartimento da bateria 35

5. Cuidados e manutenção 40

6. Solução de problemas 44

7. Acessórios sem fio e Sistema FM 46

7.1 Acessórios sem fio 46

7.2 Sistema FM 47

Descrição do sistema FM 49

Receptor de FM com design integrado 49

Sapata de áudio com receptor universal 51

8. Assistência e garantia 55

9. Informações sobre conformidade 57

10. Informações e explicações dos símbolos 60

Este Manual do Usuário é válido para:

Modelos com conectividade sem fio

Phonak Naída Q90-UP
Phonak Naída Q90-SP
Phonak Naída Q90-RIC
Phonak Naída Q70-UP
Phonak Naída Q70-SP
Phonak Naída Q70-RIC
Phonak Naída Q50-UP
Phonak Naída Q50-SP
Phonak Naída Q50-RIC
Phonak Naída Q30-UP
Phonak Naída Q30-SP
Phonak Naída Q30-RIC

1. Bem-vindo

O seu novo aparelho auditivo é um produto de qualidade suíça. Ele foi desenvolvido pela Phonak, uma das líderes mundiais em tecnologia de comunicação. O seu aparelho auditivo oferece a tecnologia digital mais avançada disponível no mercado.

Leia este Manual do Usuário com atenção para se beneficiar de todos os recursos que o seu novo aparelho auditivo tem a oferecer. Com o devido cuidado e uso apropriado, você poderá desfrutar de seu aparelho auditivo por muitos anos.

Em caso de dúvidas, consulte o seu profissional de saúde auditiva.

Phonak – life is on **www.phonak.com.br**

2. Informações importantes

Leia cuidadosamente antes de utilizar seu aparelho auditivo pela primeira vez.

Um aparelho auditivo não vai restaurar a audição normal, nem impedir ou melhorar uma perda auditiva resultante de condições orgânicas. O uso pouco frequente de um aparelho auditivo não permite que o usuário obtenha o benefício integral do mesmo. O uso do aparelho auditivo é apenas uma parte da reabilitação auditiva que poderá ser complementada por treinamento auditivo e instrução em leitura labial.

2.1 Advertências sobre perigos

⚠ Os aparelhos auditivos são destinados a amplificar e transmitir som aos ouvidos e compensar a deficiência auditiva. Os aparelhos auditivos (especialmente programados para cada tipo de perda auditiva) devem ser usados apenas pela pessoa pretendida. Eles não devem ser utilizados por qualquer outra pessoa, pois podem prejudicar a audição de quem não possui perda auditiva.

⚠ Não são permitidas alterações ou modificações no aparelho auditivo que não tenham sido explicitamente aprovadas pela Phonak. Essas alterações podem danificar o seu ouvido ou o aparelho auditivo.

⚠ Não use aparelhos auditivos em áreas explosivas (minas ou áreas industriais com perigo de explosão).

⚠ As baterias dos aparelhos auditivos causam intoxicação se ingeridas! Mantenha-as fora do alcance de crianças, pessoas com deficiência mental ou animais. Se as baterias forem ingeridas, consulte seu médico imediatamente!

⚠ Se você sentir dor dentro ou atrás da orelha, se elas inflamarem, se a pele ficar irritada ou ocorrer acúmulo de cera na orelha, consulte o fonoaudiólogo responsável pela adaptação do aparelho auditivo ou um médico.

⚠ Em casos muito raros, a oliva pode permanecer em seu canal auditivo ao remover o aparelho auditivo do ouvido. No caso pouco provável da oliva ficar presa no seu canal

auditivo, recomendamos que consulte um médico especialista para uma remoção segura.

⚠ Os programas auditivos no modo de microfone direcional reduzem os ruídos de fundo. Fique ciente de que os sinais de alerta ou ruídos que vêm de trás, por exemplo de um carro, são parcial ou totalmente suprimidos.

⚠ O aparelho auditivo contém peças pequenas que podem causar asfixia, se ingeridas por crianças, pessoas com deficiência mental ou animais. Se ingeridas, consulte um médico ou vá para um hospital imediatamente!

⚠ Dispositivos externos só podem ser conectados somente se forem testados de acordo com os padrões IECXXXXX correspondentes. Utilize somente acessórios aprovados pela Phonak AG para evitar qualquer choque elétrico.

2.2 Notas de segurança

ⓘ Seu aparelho auditivo é resistente à água e poeira nas condições listadas no capítulo 5. Após a exposição a qualquer um desses elementos, o aparelho deve ser limpo em água potável e seco, já que o aparelho auditivo contém peças eletrônicas sensíveis.

ⓘ Proteja o seu aparelho auditivo do calor (nunca o deixe perto de uma janela ou dentro do carro). Nunca utilize um micro-ondas ou outros dispositivos de aquecimento para secar o aparelho auditivo. Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva quais são os métodos adequados de secagem.

ⓘ Quando você não estiver usando o seu aparelho auditivo, deixe o compartimento da bateria aberto para permitir a evaporação de qualquer umidade. Certifique-se de sempre secar completamente o aparelho auditivo após o uso. Armazene o aparelho em um local seguro, seco e limpo.

2. Informações importantes

ⓘ Não derrube o aparelho auditivo! Uma queda sobre uma superfície rígida pode danificá-lo.

ⓘ Sempre use baterias novas no seu aparelho auditivo. No caso de vazamento da bateria, substitua-a imediatamente para evitar irritação da pele. Você pode devolver as baterias usadas ao seu profissional de saúde auditiva.

ⓘ Remova a bateria se não for usar o aparelho auditivo durante um longo período.

ⓘ A radiação de raios x (por exemplo, exames por tomografia computadorizada ou ressonância magnética) pode afetar desfavoravelmente o funcionamento correto do seu aparelho auditivo.Recomendamos removê-los antes dos procedimentos de raios x e mantê-los fora da sala.

ⓘ Não utilize os aparelhos auditivos em áreas onde equipamentos eletrônicos não são permitidos.

3. Descrição do aparelho auditivo

As instruções a seguir descrevem três modelos de aparelhos auditivos: os aparelhos auditivos **UltraPower** (UP), **SuperPower** (SP) e a **Tecnologia de Receptor no Canal** (RIC).

Os diferentes aparelhos auditivos podem ser adaptados com uma variedade de moldes auriculares.

Nas páginas a seguir, use os desenhos legendados para identificar o aparelho auditivo e o molde que você usa.

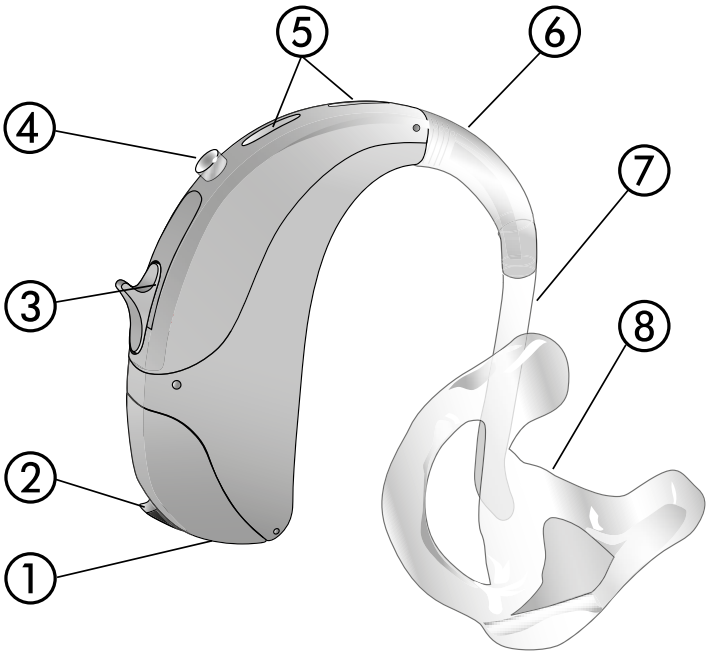
A tabela a seguir mostra qual o tamanho de bateria que o seu aparelho auditivo necessita.

Modelo	**Tamanho da bateria Zinco-ar (marcação na embalagem)**	**Código IEC**	**Código ANSI**
UP	**675** (azul)	PR44	7003ZD
SP	**13** (laranja)	PR48	7000ZD
RIC	**13** (laranja)	PR48	7000ZD

3. Descrição do aparelho auditivo

Modelo UltraPower e SuperPower

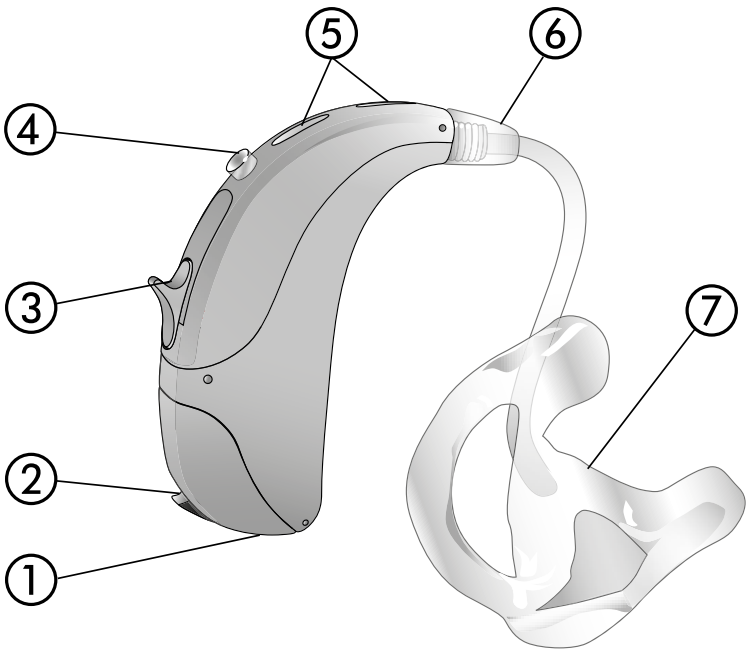
Opção A: com molde



① Indicador direito ou esquerdo
(direito = vermelho, esquerdo = azul)
② Compartimento da bateria com função liga/desliga
③ Controle de volume
④ Botão de programa
⑤ Entrada de microfone com protetor de vento e umidade
⑥ Gancho/saída de som
⑦ Tubo de silicone
⑧ Molde

Modelos UltraPower e SuperPower

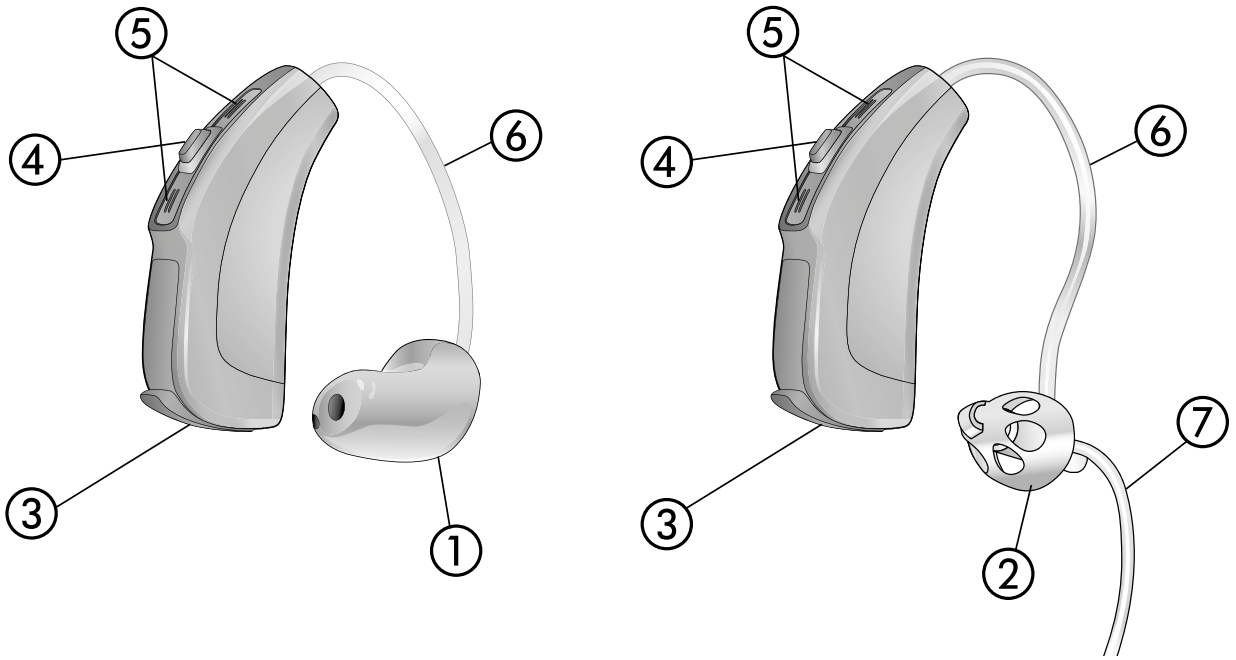
Opção B: Tubo fino Power com molde



① Indicador direito ou esquerdo
(direito = vermelho, esquerdo = azul)
② Compartimento da bateria com função liga/desliga
③ Controle de volume
④ Botão de programa
⑤ Entrada de microfone com protetor de vento e umidade
⑥ Tubo fino Power
⑦ Molde

Modelo RIC

Opção A: com microCaixa Opção B: com Oliva



① microCaixa (cShell/xShell)
② Oliva
③ Compartimento da bateria com função liga/desliga
④ Botão
⑤ Entrada de microfone com protetor
⑥ Tubo fino
⑦ Retenção

4. Instruções passo a passo para o uso do aparelho auditivo

O próximo capítulo fornece instruções passo a passo de como usar o seu aparelho auditivo. Siga esses passos com atenção. Nos desenhos, as peças particularmente importantes de cada passo são exibidas em verde.

Passo 1. Noções básicas do aparelho auditivo

Segure o aparelho auditivo e experimente seus controles. Assim, será mais fácil sentir e operar os controles mais tarde ou ao usar o aparelho auditivo.

Modelos UltraPower e SuperPower

Para aumentar o volume, pressione o controle de volume para cima. Para diminuir o volume, pressione o controle de volume para baixo *(Fig. 1a)*.

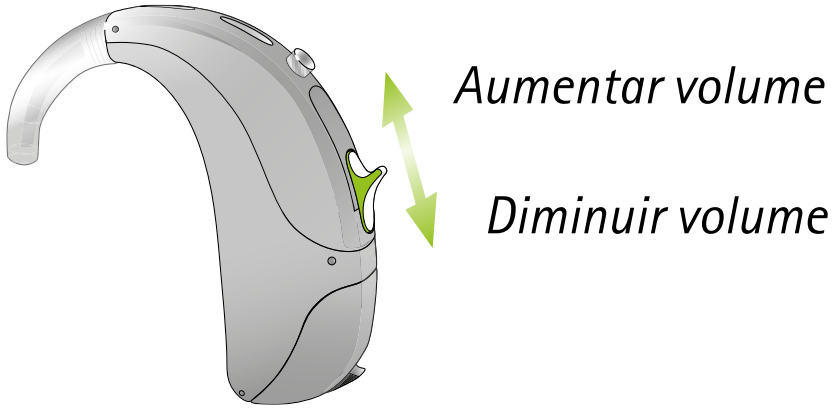


Fig. 1a

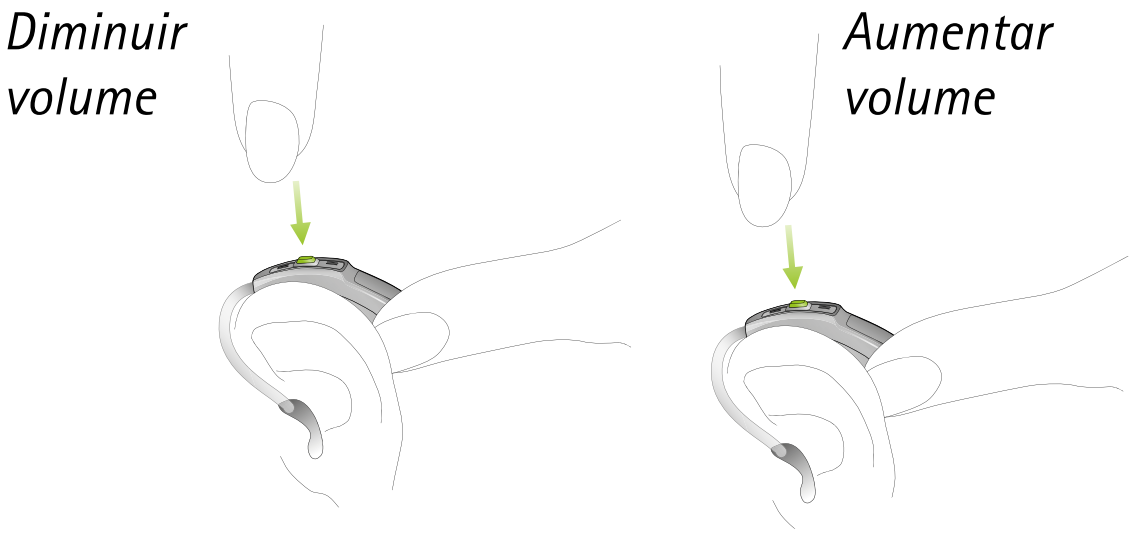
Para alterar um programa auditivo, pressione o botão de programa indicado *(Fig. 1b)*.

Fig. 1b

Modelo RIC

Seu profissional de saúde auditiva pode configurar o botão do seu aparelho auditivo como um controle de volume ou um seletor de programas.

Para aumentar o volume de ambos os aparelhos auditivos, pressione o botão em seu aparelho auditivo direito. Para diminuir o volume, pressione o botão em seu aparelho auditivo esquerdo *(Fig. 1c)*.



Aparelho auditivo esquerdo *Aparelho auditivo direito*

Fig. 1c

Para alterar um programa auditivo, pressione o botão de programa exibido na *(Fig. 1d)*.

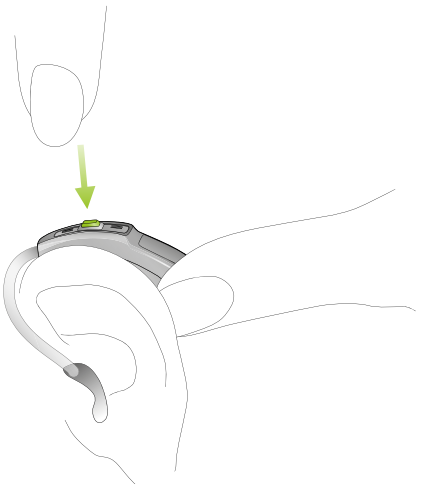


Fig. 1d

Passo 2. Preparar a bateria

Remova o selo protetor da bateria nova *(Fig. 2)*. Aguarde 2 minutos antes de inserir, para ativar a bateria.

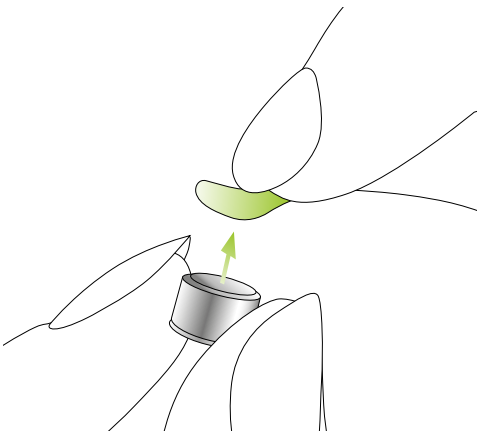


Fig. 2

Passo 3. Inserir a bateria

Segure o aparelho auditivo *(Fig. 3a/3c)* e abra o compartimento da bateria. Insira a bateria de maneira que você possa ver o símbolo + *(Fig. 3b/3d)*.

Modelo UP e SP

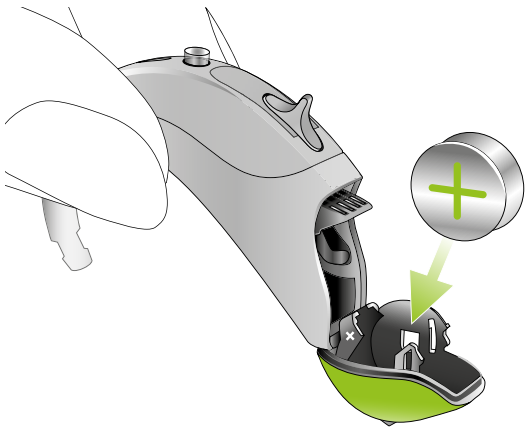


Fig. 3a

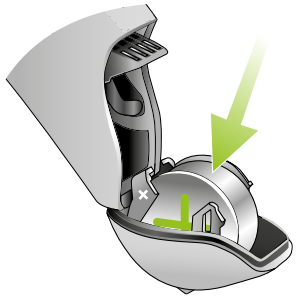


Fig. 3b

Modelo RIC

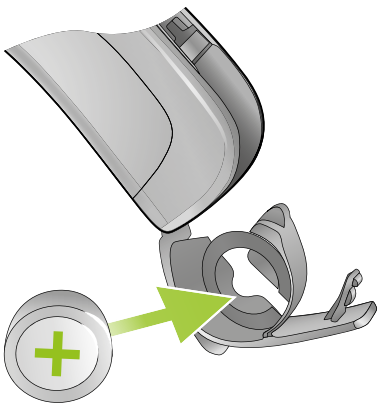


Fig. 3c

Fig. 3d

Passo 4. Ligar o aparelho auditivo

O aparelho auditivo é ligado quando se fecha o compartimento da bateria *(Fig. 4a/b)*.

Modelo UP e SP

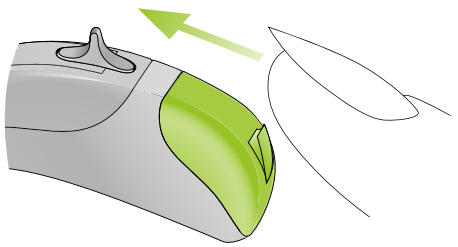


Fig. 4a

Modelo RIC

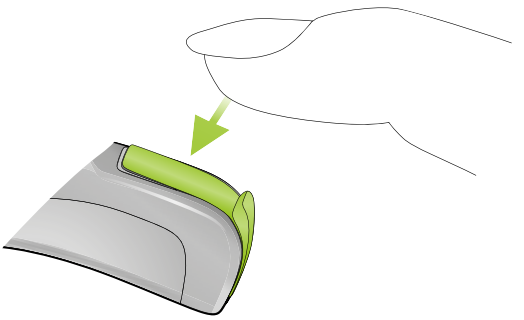


Fig. 4b

ⓘ **Abra e feche o compartimento da bateria com delicadeza e cuidado.**

ⓘ **Verifique se há alguma resistência ao fechar o compartimento da bateria. Certifique-se de que a bateria está corretamente inserida e na posição correta. Caso contrário, o aparelho auditivo não funcionará e o compartimento da bateria pode ser danificado.**

Agora, o aparelho auditivo está ligado. Ele pode demorar até 15 segundos para ser ativado. (Quando você usar o aparelho auditivo, ouvirá um sinal acústico).

Passo 5. Inserir o aparelho auditivo

Este passo mostra como inserir corretamente o aparelho auditivo. As instruções se aplicam para os modelos **UltraPower**, **SuperPower** e **RIC**. O tipo de molde determina como o aparelho auditivo é inserido.

ⓘ **Cada aparelho auditivo é programado individualmente para o ouvido direito ou esquerdo. Primeiramente, identifique-os, para poder inserir o aparelho auditivo no ouvido correto.**

Passo 5.1 Identificação dos aparelhos auditivos para o ouvido direito e o esquerdo

Indicador de cor:
direito = vermelho
esquerdo = azul

Modelos UP e SP

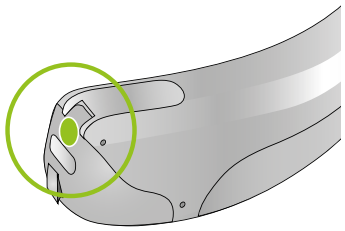


Fig. 5a

Modelo RIC

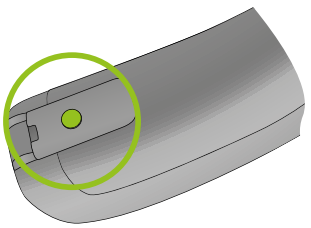


Fig. 5b

Passo 5.2 Inserir o aparelho auditivo com o molde

Antes de inserir o molde, certifique-se que o tubo e o molde estejam na posição correta. Com a mão direita, leve o molde até a orelha direita (marca vermelha no aparelho auditivo, consulte o passo 5.1) segurando entre o polegar e o indicador *(Fig. 5c)*.

Leve o molde até a orelha *(Fig. 5c)*. Coloque a parte do molde referente ao canal auditivo no canal (veja a peça circulada em verde na *(Fig. 5c)*. Em seguida, coloque o aparelho auditivo atrás da orelha *(Fig. 5d)*. Então, insira a parte superior do molde na parte superior do pavilhão auricular *(Fig. 5e)*.

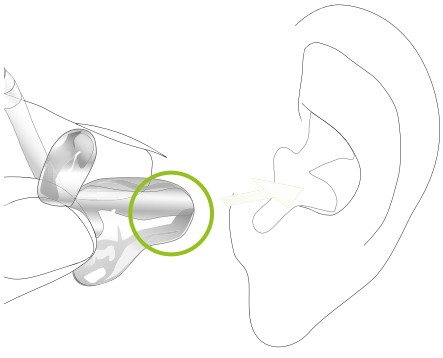


Fig. 5c

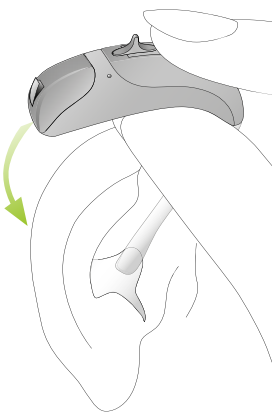


Fig. 5d

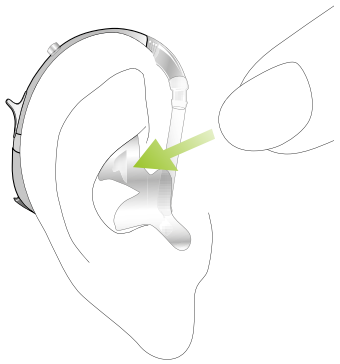


Fig. 5e

Se você tiver problemas para inserir o aparelho auditivo, puxe delicadamente com a outra mão o lóbulo da orelha para baixo. Assim, o canal ficará um pouco mais aberto e você poderá girar o molde até que este se ajuste corretamente.

Verifique a posição, passando o dedo sobre o pavilhão auricular. A posição estará correta se você sentir com o dedo o contorno do pavilhão e não o aparelho auditivo *(Fig. 5f)*. No começo, verifique usando um espelho.

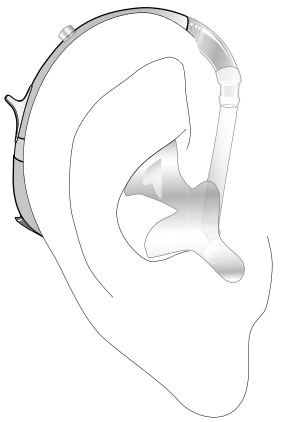


Fig. 5f

Você inseriu com sucesso o aparelho auditivo direito. Agora, insira o aparelho auditivo esquerdo da mesma maneira (marcado em azul, consulte o passo 5.1).

Passo 5.3 Inserir um modelo UltraPower ou SuperPower com um tubo fino Power com molde

Siga as instruções do passo 5.2, pois o procedimento é idêntico.

Passo 5.4 Inserir um modelo RIC com microCaixa

Com a mão direita, coloque o aparelho auditivo direito (com a marca vermelha, consulte o passo 5.1) atrás da orelha direita *(Fig. 5g)*. Segure o receptor externo entre o polegar e o indicador. Insira a microCaixa de maneira que o receptor externo fique rente ao ouvido *(Fig. 5h)*.

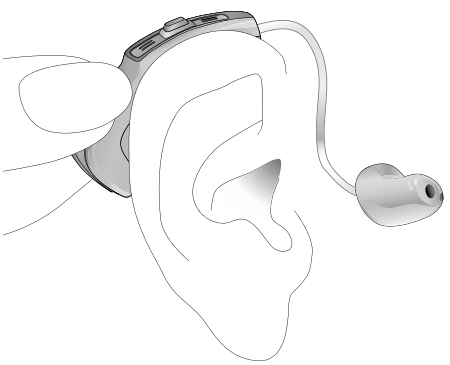


Fig. 5g

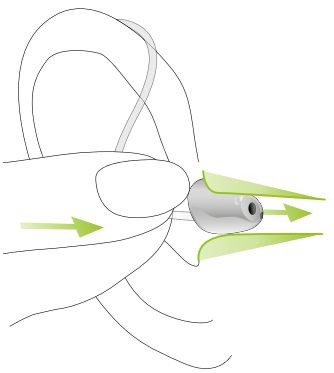


Fig. 5h

Se você tiver problemas para inserir o aparelho auditivo, puxe delicadamente com a outra mão o lóbulo da orelha para baixo. Assim, o canal ficará um pouco mais aberto e você poderá girar o molde até que este se ajuste corretamente.

Você inseriu com sucesso o aparelho auditivo direito. Agora, insira o aparelho auditivo esquerdo da mesma maneira (marcado em azul, consulte o passo 5.1).

Passo 5.5 Inserir um modelo RIC com oliva

Siga as instruções do passo 5.4, pois o procedimento é idêntico. Se o seu aparelho auditivo possui uma haste de retenção, pressione-a dentro do pavilhão auditivo para reter a oliva no canal auditivo *(Fig. 5i)*.

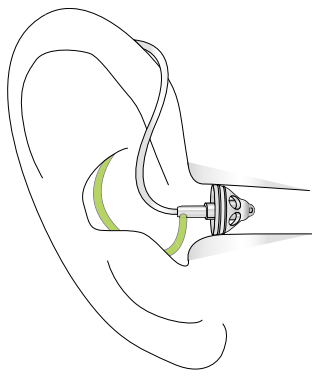


Fig. 5i

Passo 6. Ajustar o controle de volume atrás da orelha

Passo 6.1 Ajustar o controle de volume atrás da orelha com um modelo UltraPower ou SuperPower

Para aumentar o volume, pressione o controle de volume para cima. Para diminuir o volume, pressione o controle para baixo utilizando o dedo indicador. Use o polegar para apoiar delicadamente o aparelho auditivo *(Fig. 6a)*.

Fig. 6a

Passo 6.2 Ajustar o controle de volume atrás da orelha com um modelo RIC

Seu profissional de saúde auditiva pode configurar o botão do seu aparelho auditivo como um controle de volume ou um seletor de programas.

Para aumentar o volume, pressione o botão em seu aparelho auditivo direito. Para diminuir o volume, pressione o botão em seu aparelho auditivo esquerdo. Use o polegar para apoiar delicadamente o aparelho auditivo *(Fig. 6b)*.

Diminuir volume
Aparelho auditivo esquerdo

Aumentar volume
Aparelho auditivo direito

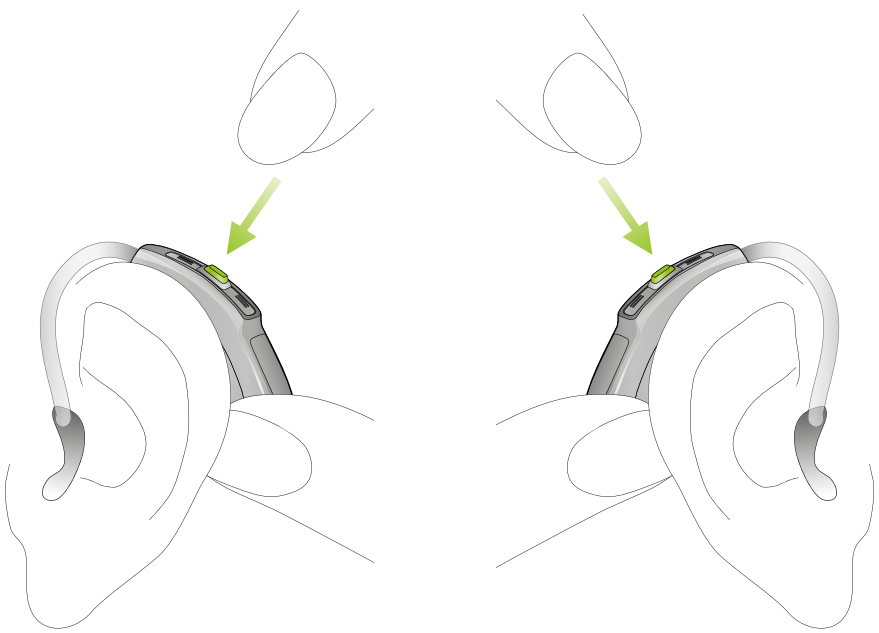


Fig. 6b

Passo 7. Selecionar o programa auditivo atrás da orelha

Passo 7.1 Selecionar o programa auditivo atrás da orelha com um modelo UltraPower ou SuperPower

Para selecionar ou alterar um programa auditivo, pressione o botão de programa exibido na *(Fig. 7a)*.

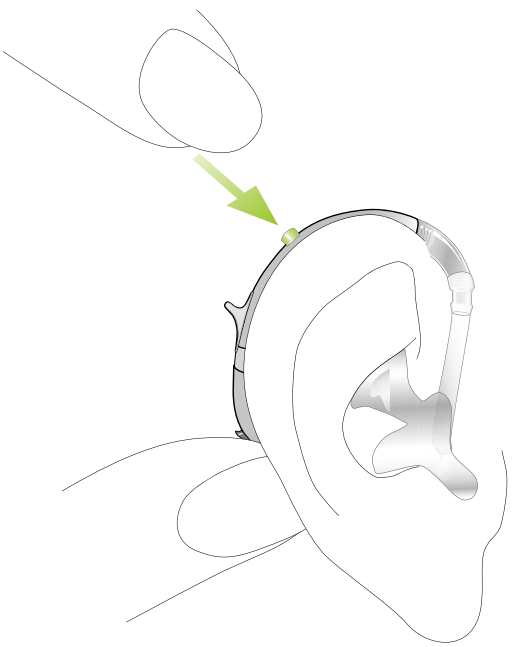


Fig. 7a

Se você pressioná-lo novamente, mudará para o próximo programa. Um sinal acústico indica a mudança de programa. O tom do sinal pode ser ouvido facilmente apenas se você ligou o aparelho auditivo e está usando corretamente atrás da orelha.

Passo 7.2 Selecionar o programa auditivo atrás da orelha com um modelo RIC

Seu profissional de saúde auditiva pode configurar o botão do seu aparelho auditivo como um controle de volume ou um seletor de programas.

Para selecionar ou alterar um programa auditivo, pressione o botão de programa exibido na *(Fig. 7b)*.

Fig. 7b

Se você pressioná-lo novamente, mudará para o próximo programa. Um sinal acústico indica a mudança de programa. O tom do sinal pode ser ouvido facilmente apenas se você ligou o aparelho auditivo e está usando corretamente atrás da orelha.

Passo 8. Retirar o aparelho auditivo

Passo 8.1 Retirar o modelo UltraPower ou SuperPower com o molde

Segure o aparelho auditivo retroauricular (não encoste no tubo!), levante-o acima da parte superior da orelha e depois solte delicadamente *(Fig. 8a)*.

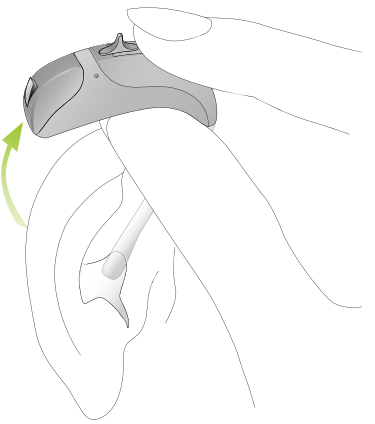


Fig. 8a

Com o polegar e o indicador, pegue o molde no ouvido (não o tubo!) e remova-o suavemente *(Fig. 8b)*.

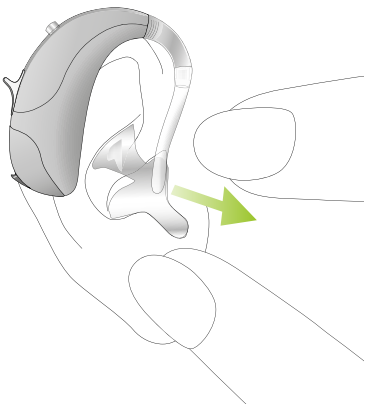


Fig. 8b

Passo 8.2 Retirar o modelo UltraPower ou SuperPower com um tubo fino Power com o molde

Siga as instruções do passo 8.1, pois o procedimento é idêntico.

Passo 8.3 Retirar o modelo RIC com microCaixa

Segure o aparelho auditivo pelo tubo e remova-o cuidadosamente do ouvido *(Fig. 8c)*.

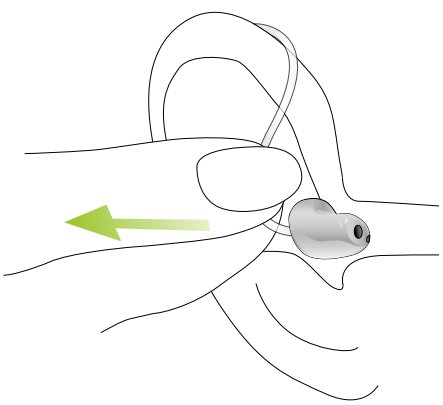


Fig. 8c

Passo 8.4 Retirar o modelo RIC com oliva

Siga as instruções do passo 8.3, pois o procedimento é idêntico.

⚠ **Em casos muito raros, a oliva pode permanecer em seu canal auditivo quando o aparelho for removido do ouvido. No caso, pouco provável, da oliva ficar presa no interior do canal auditivo, recomendamos que consulte um médico especialista para uma remoção segura.**

Passo 9. Desligar o aparelho auditivo

Você pode desligar o aparelho auditivo abrindo o compartimento da bateria *(Fig. 9a/9b)*.

Modelo UP e SP

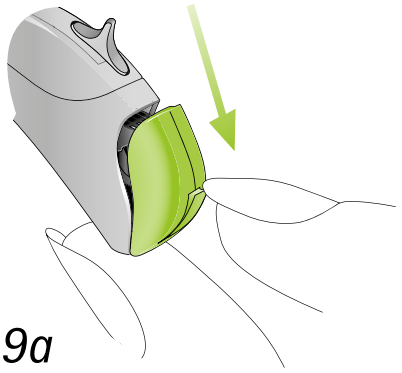


Fig. 9a

Modelo RIC

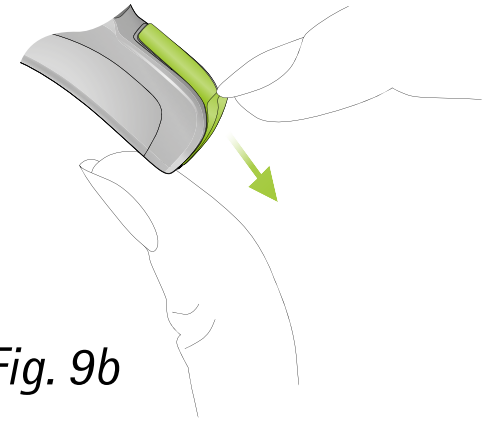


Fig. 9b

Passo 10. Substituir a bateria

Antes que a pilha esteja completamente descarregada, o aparelho auditivo indicará (por um sinal acústico) que em breve ela precisará ser trocada. Após esse sinal, você tem cerca de 30 minutos para trocá-la. Recomendamos sempre ter uma bateria reserva disponível.

ⓘ **Contrariamente à prática habitual, em especial para os consumidores de produtos pediátricos e para os usuários do SuperPower e Ultrapower, o uso dos testadores de baterias não são recomendados. O testador de bateria pode indicar que a bateria ainda é utilizável, enquanto a voltagem está abaixo do que o aparelho necessita para funcionar corretamente.**

ⓘ **Para o máximo aproveitamento das baterias, recomendamos que você teste e estime o tempo de reserva individualmente quando você começar a usar o seu aparelho auditivo.**

Passo 11. Substituir a bateria em aparelhos auditivos com trava de segurança no compartimento da bateria

Os modelos **UltraPower** e **SuperPower** têm a opção de serem equipados com uma trava do compartimento da bateria por razões de segurança.

Abra o compartimento da bateria, colocando a ponta de uma caneta no entalhe conforme mostrado *(Fig. 11a)*. Empurre a trava para cima *(Fig. 11b)*. Agora o compartimento da bateria pode ser aberto.

ⓘ **Não levante a trava acima de 90°.**

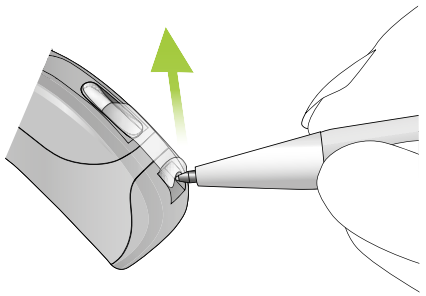


Fig. 11a

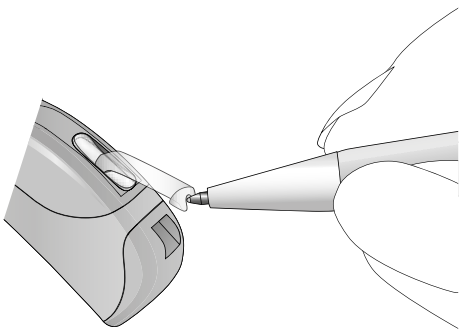


Fig. 11b

Utilize o polegar e o indicador para abrir o compartimento da bateria *(Fig. 11c)*.

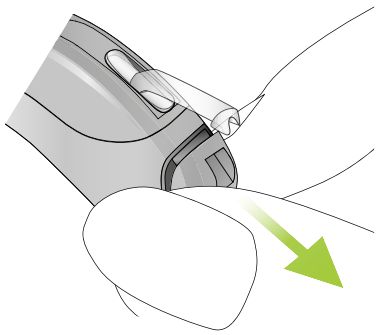


Fig. 11c

Puxe a aba de plástico branca com a unha *(Fig. 11d)* e empurre-a para cima *(Fig. 11e)*. A bateria só pode ser inserida quando a aba de plástico está na posição para cima *(Fig. 11e)*.

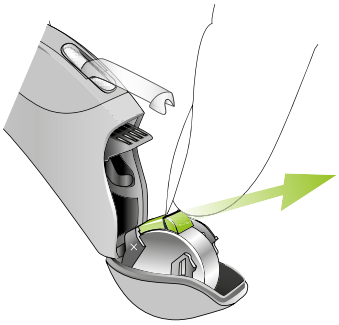


Fig. 11d

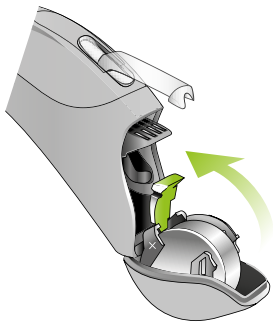


Fig. 11e

Agora a bateria pode ser substituída, retire a antiga e insira a bateria nova *(Fig. 11f)*.

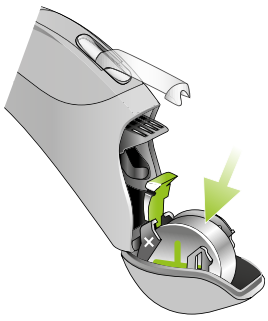


Fig. 11f

Mova a aba de plástico branca sobre a bateria inserida *(Fig. 11g)* de modo que ela fique encostada na bateria. Trave a bateria, empurrando com o dedo a aba branca *(Fig. 11h)*. Antes de fechar o compartimento da bateria, verifique se a aba de plástico está na posição correta e que a bateria está realmente travada.

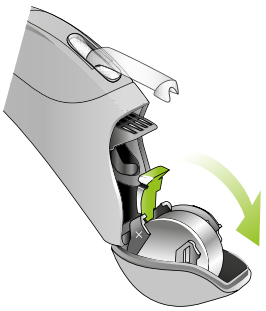


Fig. 11g

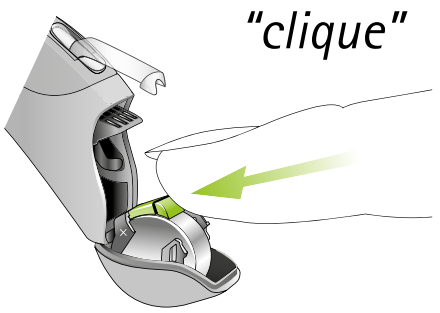


Fig. 11h

O aparelho auditivo é ligado quando se fecha o compartimento da bateria *(Fig. 11i)*.

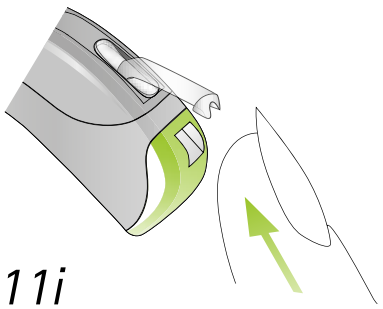


Fig. 11i

Trave o compartimento da bateria, empurrando a trava sobre o compartimento da bateria *(Fig. 11j)* até que se encaixe no lugar *(Fig. 11k)*. Verifique se o compartimento da bateria está protegido.

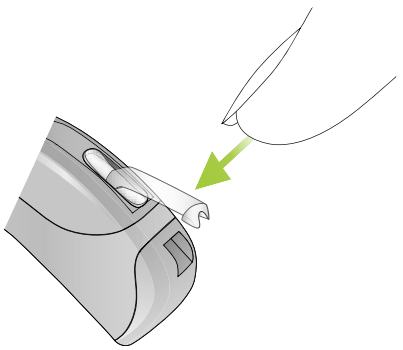


Fig. 11j

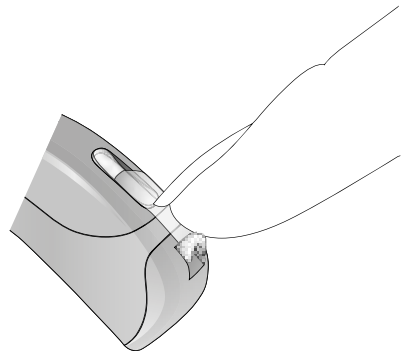


Fig. 11k

5. Cuidados e manutenção

O uso e cuidado adequados do seu aparelho auditivo contribuem para um excelente desempenho e um tempo de vida útil prolongado.

Utilize as seguintes especificações como diretrizes:

Informações gerais

Antes de usar spray de cabelo ou aplicar cosméticos, remova o aparelho auditivo do ouvido, pois esses produtos podem danificá-lo. Nunca lave ou limpe (substitua quando necessário) o protetor de vento e umidade (consulte o capítulo 3). Isso pode fazer com que ele perca suas características acústicas especiais.

O Phonak Naída Q é resistente à água!

Os aparelhos auditivos Phonak Naída Q são resistentes à água e poeira nas seguintes condições:

- Que o compartimento da bateria esteja totalmente fechado. Assegure que nenhum objeto estranho, como cabelo, esteja preso no compartimento da bateria quando estiver fechado.

- Após a exposição à água, suor ou poeira, aparelho auditivo deve ser limpo e seco.

ⓘ Os aparelhos auditivos Phonak Naída Q modificados com o receptor FM com design integrado ou com a trava do compartimento da bateria também são resistentes à água.

ⓘ Os aparelhos auditivos Phonak Naída Q modificados com um compartimento da bateria, permitindo o uso de uma sapata de áudio e de um receptor universal, não são mais resistentes à água.

ⓘ O uso do seu aparelho auditivo dentro da água pode restringir o fluxo de ar nas baterias, fazendo com que ele pare de funcionar. Se o seu aparelho auditivo parar de funcionar depois de entrar em contato com a água, consulte as etapas para solução de problemas no capítulo 6.

Para um modelo UltraPower ou SuperPower

ⓘ Nunca mergulhe o seu aparelho auditivo na água ou em outros líquidos!

ⓘ Sempre remova o aparelho auditivo antes de tomar banho ou nadar. Eles não foram projetados para nenhum tipo de atividade de mergulho ou natação.

Para um modelo RIC

ⓘ Seu aparelho auditivo é resistente à imersão temporária em água, no entanto sempre remova o seu aparelho auditivo antes de saltar na água, praticar mergulho ou esqui aquático. Ele não foi projetado para atividades nas quais é imerso por um período prolongado de tempo ou sujeito a uma pressão excessiva.

Diariamente

Inspecione o molde (olivas ou microCaixa) e o tubo, para verificar se há depósitos de cera e umidade. Limpe as superfícies com um pano que não solte fiapos. Nunca utilize produtos de limpeza domésticos (sabão em pó, sabonete, etc.) para limpar o aparelho auditivo. Não é recomendado lavar estas partes em água, pois há risco de permanência de água no tubo. Se você precisar fazer uma limpeza profunda do aparelho auditivo, peça orientações e informações sobre filtros e cápsulas desumidificadoras ao seu profissional de saúde auditiva.

Semanalmente

Limpe o molde (olivas ou microCaixa) com um pano úmido e macio, ou com um pano de limpeza especial para aparelhos auditivos. Para obter instruções de manutenção profunda ou de uma limpeza além do superficial, consulte o profissional de saúde auditiva.

Mensalmente

Inspecione o tubo auditivo para ver se há alterações na cor, endurecimento ou rachaduras. No caso dessas alterações, o tubo deve ser trocado. Consulte um profissional de saúde auditiva.

6. Solução de problemas

O som do aparelho auditivo está abaixo do comum/não há som

Primeiro, verifique se você pode ajustar o volume e aumentá-lo com o respectivo controle. Depois, verifique se há resíduos de cera no tubo auditivo e no molde; limpe-os, se necessário. Verifique se a bateria está corretamente inserida e encaixada; ajuste, se necessário. Se não houver melhora, substitua a bateria. Se o problema persistir, entre em contato com o seu profissional de saúde auditiva.

O aparelho auditivo para de funcionar depois de entrar em contato com a água.

- **Para um modelo UltraPower ou SuperPower**
  Abra o compartimento da bateria, seque o aparelho e o interior do compartimento da bateria com um pano ou tecido macio e substitua a bateria. Se o problema persistir, entre em contato com o seu profissional de saúde auditiva.
- **Para um modelo RIC**
  Enxágue o aparelho auditivo em água potável e seque com um pano ou tecido macio. Abra o compartimento da bateria, permita que o aparelho auditivo seque e substitua a bateria. Se o aparelho auditivo possui uma microCaixa, limpe ou substitua o sistema de proteção

de cera da mesma. Se o problema persistir, entre em contato com o seu profissional de saúde auditiva.

A bateria descarrega muito rápido

Insira uma bateria nova e verifique exatamente quanto tempo ela dura. Forneça essa informação ao seu profissional de saúde auditiva, ele poderá ajudá-lo e aconselhá-lo.

Sons de estalos ou chiados

Verifique se há resíduos de cera no tubo e no molde. Verifique se há danos no tubo (alterações na cor, endurecimento ou rachaduras) e contate o profissional de saúde auditiva para uma troca, se necessário.

Microfonia (apito)

Verifique se o molde está inserido corretamente. Se estiver bem inserido e o problema persistir, consulte o seu profissional de saúde auditiva.

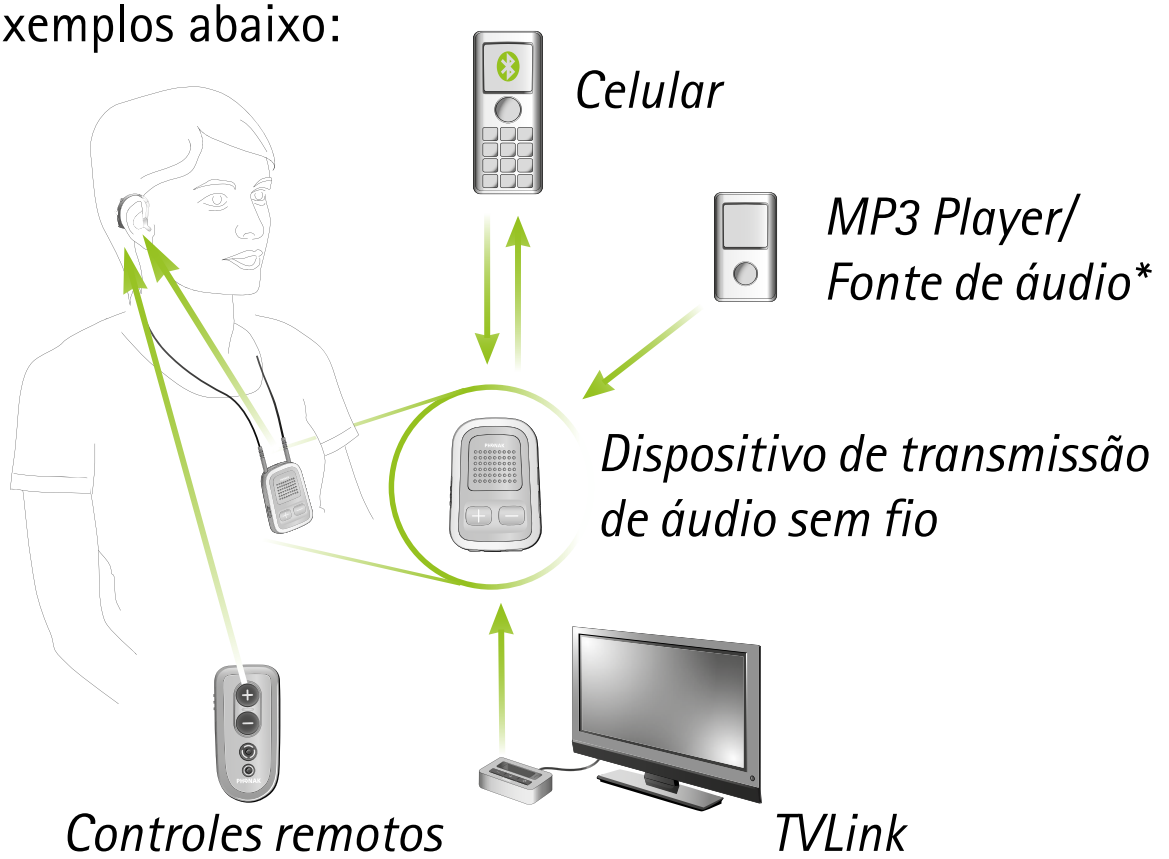
Dor ou inflamação no seu ouvido

Remova o aparelho auditivo e consulte o fonoaudiólogo responsável pela adaptação do aparelho ou um médico.

7. Acessórios sem fio e Sistemas FM

7.1 Acessórios sem fio

A Phonak desenvolveu uma ampla variedade de acessórios sem fio para o controle prático e discreto dos seus aparelhos auditivos. Estes acessórios incluem controles remotos, dispositivos para conexão com TV (via TVLink), computadores e telefones celulares transmitindo áudio sem fio. Veja alguns exemplos abaixo:



* Fontes de áudio com fio podem ser conectadas diretamente (via cabo) no dispositivo de transmissão de áudio sem fio.

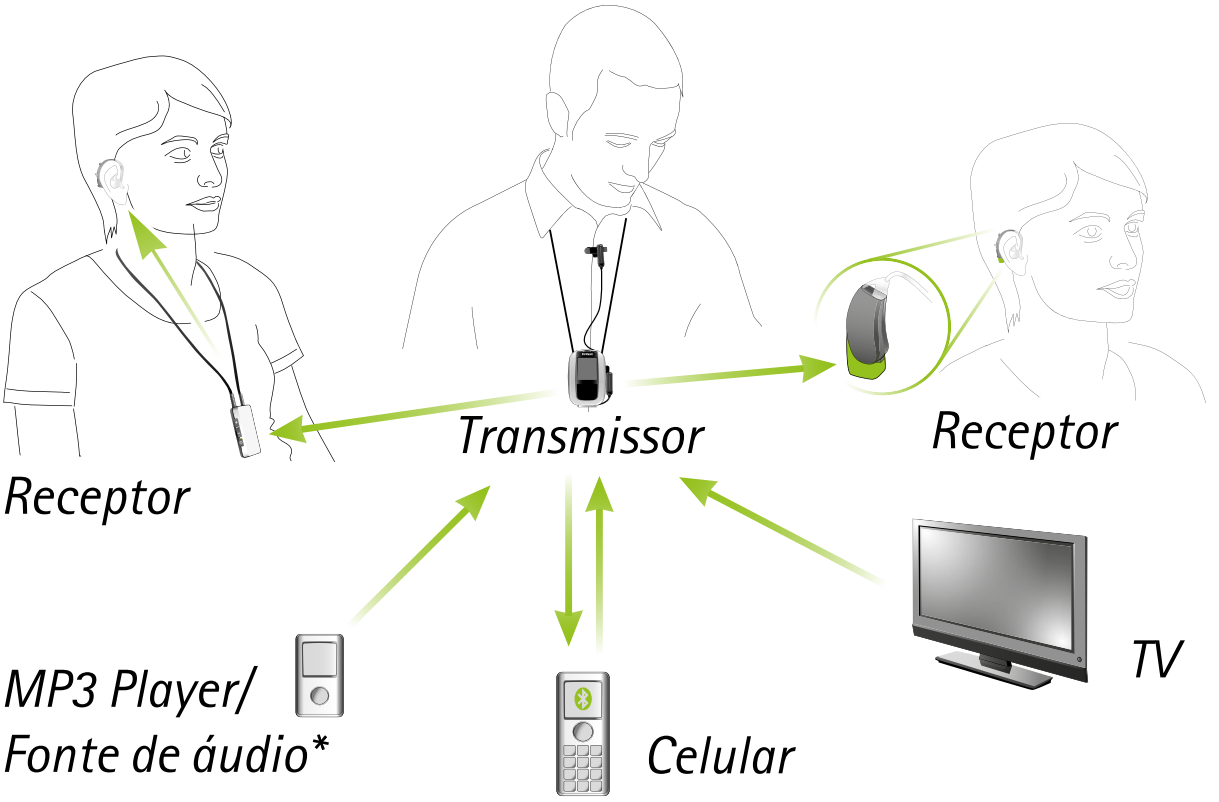
7.2 Sistemas FM

Sistemas FM são sistemas de comunicação sem fio que consistem em um transmissor e um receptor de frequência modulada. Para obter mais informações, visite o site www.phonak.com.br, ou pergunte ao seu profissional de saúde auditiva. Se você já possui um sistema FM e precisa de informações adicionais sobre como utilizá-lo, consulte as instruções ao usuário do transmissor ou receptor.

Microfone: posicione próximo ao locutor ou conecte a uma fonte de áudio (celular, TV, etc). O som será transmitido diretamente aos receptores sem a interferência do ruído de fundo.

Receptor: utilizado pelo ouvinte (colar de indução) ou conectado diretamente aos aparelhos auditivos retroauriculares.

7. Acessórios sem fio e Sistemas FM



* Fontes de áudio com fio podem ser conectadas diretamente (via cabo) ao transmissor.

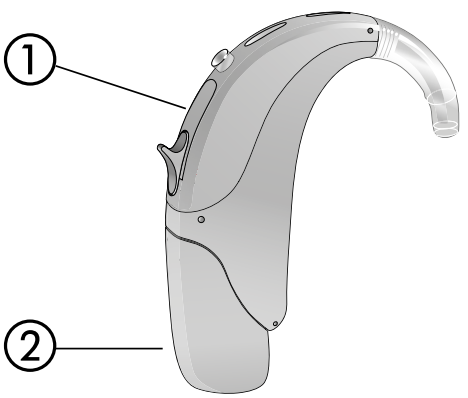
7.2.1 Descrição do Sistema FM

As páginas a seguir descrevem dois modelos de receptores: o receptor FM com design integrado e a sapata de áudio com receptor universal.

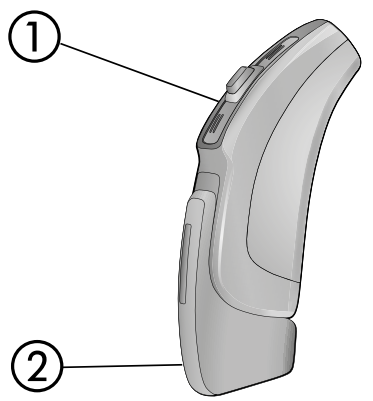
Nas próximas páginas, use as figuras legendadas para identificar o sistema que você utiliza.

7.2.2 Receptor de design integrado

Modelo UP e SP



Modelo RIC



① Aparelho auditivo
② Receptor FM com design integrado

7. Acessórios sem fio e Sistemas FM

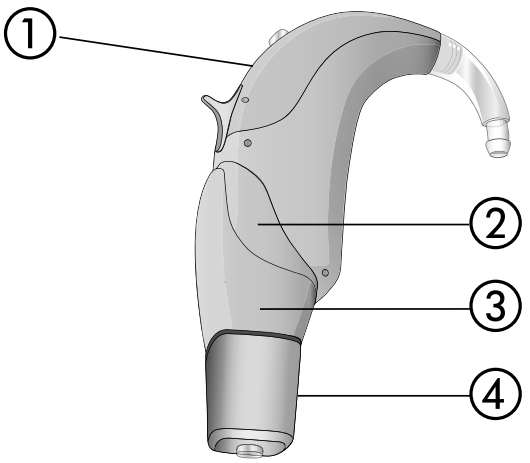
Com o receptor FM com design integrado acoplado, o aparelho auditivo oferece as mesmas funcionalidades e utilidades que os aparelhos sem o receptor (ver capítulo 4).

ⓘ **O seu profissional de saúde auditiva já preparou o seu aparelho auditivo para uso com o receptor FM com design integrado. O mesmo não pode ser removido. Peça mais informações ao seu profissional de saúde auditiva.**

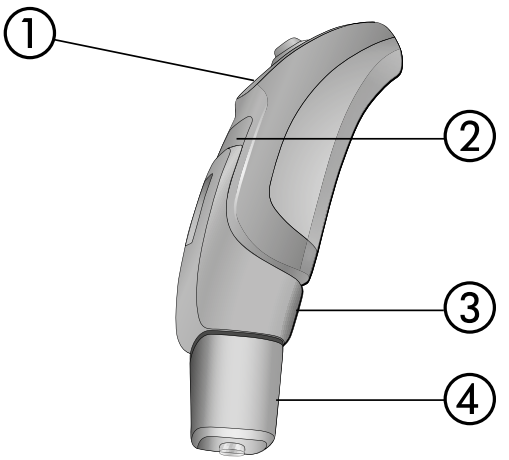
O Phonak Naída Q com receptor FM com design integrado é resistente à água. Para mais informações sobre as propriedades de resistência à água da caixa do Phonak Naída Q, consulte o capítulo 5.

7.2.3 Sapata de áudio com receptor universal

Modelo UP e SP



Modelo RIC



① Aparelho auditivo
② Compartimento da bateria
③ Sapata de áudio para receptor universal
④ Receptor universal

Com o receptor universal acoplado, o aparelho auditivo oferece as mesmas funcionalidades e utilidades que os aparelhos sem o receptor (consulte o capítulo 4).

ⓘ **O Phonak Naída Q com sapata de áudio e receptor universal não é resistente à água. Peça mais informações ao seu profissional de saúde auditiva.**

Conexão da sapata de áudio ao aparelho auditivo
O seu profissional de saúde auditiva já preparou o seu aparelho auditivo para uso com o receptor universal. As figuras 7.1 a 7.5 mostram os modelos UltraPower e SuperPower, siga estas instruções para o modelo RIC, já que este procedimento é idêntico.

Para acoplar a sapata de áudio, mantenha o aparelho auditivo entre o polegar e o indicador de uma mão e a sapata de áudio na outra mão. Empurre a sapata de áudio em direção a parte inferior do aparelho auditivo. Combine as ranhuras do aparelho auditivo com as da sapata de áudio *(Fig. 7.1)*.

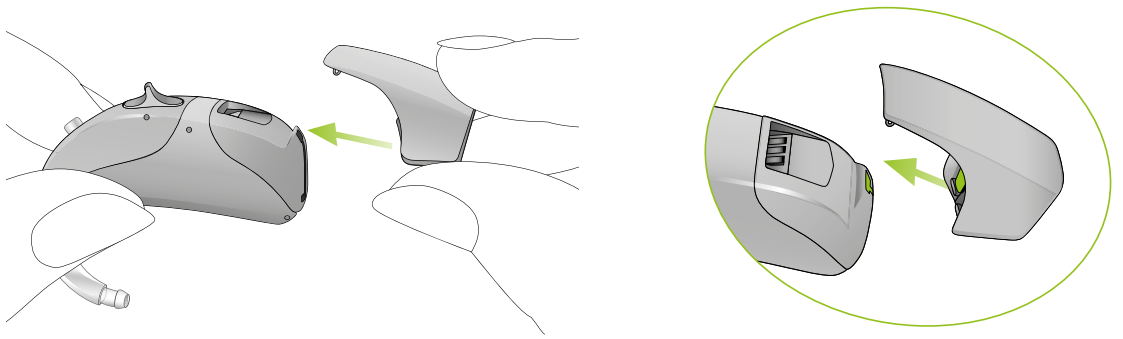


Fig. 7.1

Empurre a sapata de áudio para baixo até encaixar *(Fig. 7.2)*. A sapata de áudio agora está corretamente conectada ao aparelho auditivo. Agora um receptor universal pode ser conectado.

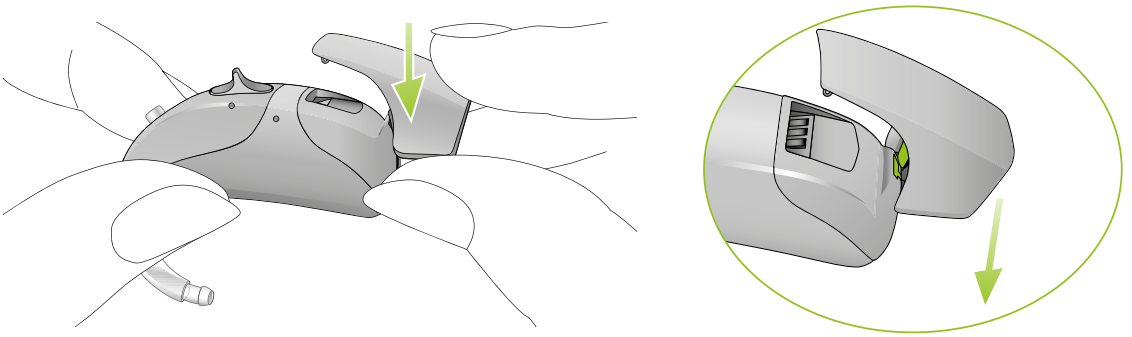


Fig. 7.2

Conexão de um receptor universal na sapata de áudio
Conecte o receptor universal na sapata de áudio empurrando os três pinos do receptor no encaixe da sapata de áudio. O receptor universal está conectado corretamente na sapata de áudio assim que encaixar com um clique *(Fig. 7.3)*. Consulte o Manual do Usuário específico do receptor universal.

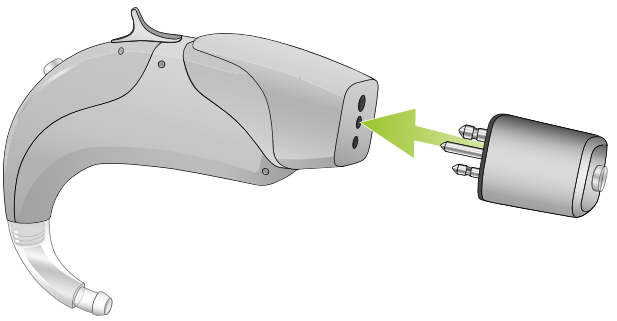


Fig. 7.3

ⓘ **Para ativar imediatamente o FM, a Phonak recomenda deixar o receptor universal acoplado quando não estiver em uso.**

Retirar a sapata de áudio do aparelho auditivo

Para retirar a sapata de áudio, pegue o aparelho auditivo entre o polegar e o indicador. Puxe o sistema de travamento na parte posterior da sapata de áudio *(Fig. 7.4)*.

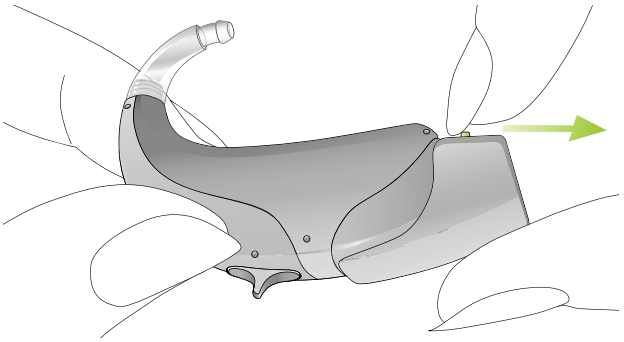


Fig. 7.4

Ao mesmo tempo, puxe para cima o aparelho auditivo com a outra mão *(Fig. 7.5)*. Agora a sapata de áudio foi retirada do aparelho auditivo.

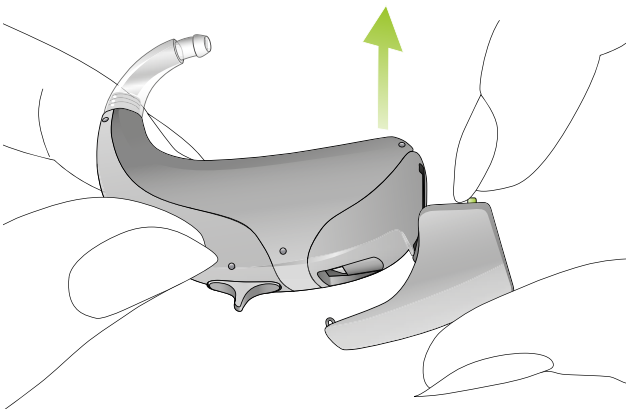


Fig. 7.5

8. Assistência e garantia

8.1 Garantia local

Pergunte sobre os termos da garantia local ao seu profissional de saúde auditiva, de onde você adquiriu seu aparelho auditivo.

8.2 Garantia internacional

A Phonak oferece um ano de garantia internacional, válida a partir da data de compra do aparelho. Essa garantia limitada cobre defeitos no material e de fabricação no aparelho auditivo propriamente dito, mas não cobre acessórios, tais como baterias, tubos, moldes e receptores externos. A garantia só é válida se o comprovante de compra for apresentado.

A garantia internacional não afeta quaisquer direitos legais que você possa ter sob legislação nacional aplicável que rege a venda de bens de consumo.

8.3 Limitações da garantia

A garantia não cobre danos por uso ou cuidados inadequados, exposição a produtos químicos ou tensão exagerada. Danos causados por terceiros ou centros de serviço não autorizados tornam a garantia nula e sem validade legal. Essa garantia não cobre qualquer serviço desempenhado por um profissional de saúde auditiva em seu consultório.

Número de série (lado esquerdo):

_____

Número de série (lado direito):

_____

Data de aquisição:

_____

Profissional de saúde auditiva autorizado (carimbo/assinatura):

_____

9. Informações sobre conformidade

Europa:

Declaração de conformidade
Por meio deste documento, a Phonak AG declara que este produto da Phonak atende aos requisitos da Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/EEC, assim como a Diretiva de Equipamentos de Terminal de Rádio e Telecomunicações 1999/5/EC. O texto completo da Declaração de Conformidade pode ser obtido por meio do fabricante ou com o representante local da Phonak, cujo endereço pode ser retirado da lista no site www.phonak.com (locais Phonak em todo o mundo).

Austrália:

código do fornecedor N15398

Nova Zelândia:

código do fornecedor Z1285

---

9. Informações sobre conformidade

Os modelos sem fio descritos no capítulo 1 estão certificados em:

Modelos UP e SP

USA	FCC ID: KWC-WHSBTE1U
Canadá	IC: 2262A-WHSBTE1U

Modelos RIC

USA	FCC ID: KWC-WHSSAN1
Canadá	IC: 2262A-WHSSAN1

Aviso 1:

Este aparelho está em conformidade com a seção 15 das regras da FCC e com a RSS-210 da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir:

1) este dispositivo pode não causar interferências nocivas e
2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar funcionamento indesejado.

Aviso 2:

Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Phonak podem anular a autorização da FCC para a operação deste dispositivo.

Aviso 3:

Este dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites de dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Seção 15 das regras da FCC e ICES-003 da Industry Canada. Esses limites foram desenvolvidos para fornecer proteção razoável contra interferência danosa em uma instalação residencial. Este dispositivo gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar inter-ferência danosa às comunicações por rádio. Entretanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este dispositivo não causar interferência danosa à recepção de rádio e televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência com uma ou mais das medidas a seguir:

- Direcione ou posicione a antena de recepção de outra forma.
- Aumente a distância entre o dispositivo e o receptor.
- Conecte o dispositivo a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o representante ou um técnico de rádio/TV com experiência para obter auxílio.

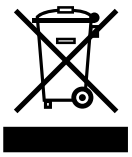
10. Informações e explicações dos símbolos

CE
XXXX

Com o símbolo da CE, a Phonak AG confirma que este produto Phonak – incluindo os acessórios – cumpre as exigências da Diretiva de dispositivos médicos 93/42/EEC e da Diretiva R&TTE 1999/5/EC sobre transmissores de rádio e telecomunicações. Os números após o símbolo da CE correspondem ao código das instituições certificadas que foram consultadas sob as diretivas mencionadas acima.

Este símbolo indica que os produtos descritos neste Manual do Usuário cumprem as exigências de peça aplicada do tipo B segundo a norma EN 60601-1. A superfície do aparelho auditivo é especificada como peça aplicada do tipo B.

	Símbolo de cumprimento EMC e de Radiocomunicações da Austrália.
	Este símbolo indica que é importante que o usuário leia e leve em consideração as informações relevantes deste Manual do Usuário.
	Este símbolo indica que é importante que o usuário preste atenção às advertências relevantes deste Manual do Usuário.
	Informações importantes para a segurança do produto e manuseio.
Condições de funcionamento	O produto foi desenvolvido para funcionar sem problemas ou restrições se utilizado para o efeito a que se destina, salvo indicação em contrário neste Manual do Usuário.

Condições de transporte e armazenamento	Temperatura: –20° a +60° Celsius (–4° a +140° Fahrenheit). Umidade para transporte: até 90% (sem condensação). Umidade para armazenamento: 0% a 70%, se não em uso. Veja as instruções no capítulo 2.2 para a secagem dos aparelhos auditivos após o uso. Pressão atmosférica: 200hPA a 1500hPA
	O símbolo com a lixeira riscada com um X é para conscientizá-lo de que este aparelho auditivo não pode ser jogado fora como o lixo doméstico comum. Descarte aparelhos auditivos velhos ou sem uso em locais específicos para esse tipo de descarte, ou entregue os aparelhos auditivos para um profissional de saúde auditiva para que ele os descarte. O descarte adequado protege a saúde e o meio ambiente.

Nota

ANATEL 2822-12-3438 (01)07898923263175

ANATEL 2823-12-3438 (01)07898923263182

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Fabricante:
Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suíça

Importado e distribuído no Brasil por:
Phonak do Brasil - Sistemas Audiológicos Ltda
Av. Maria Coelho Aguiar, 215 Bl A - 4º andar - Conj. 02 e 03
Cep: 05804-900 - Jd. São Luís - São Paulo/SP
Tel.: (11) 3747-7222 - Fax (11) 3747-7016
Resp. téc: Michelle Soares de Queiroz - CRFa/SP: 10.327
Registro ANVISA nº: 10283310082

SAC: 0800 701 8105 | www.phonak.com.br

CE 0459

029-0256-12/V1.00/2013-03/misystV01 Impresso no Brasil © Phonak AG Todos os direitos reservados - 18936